

1973

7

9

6

MPTY 19 № 183--65

6

1

студия диафильм

08—3—736

ОБЛАЧНАЯ ОВЕЧКА

· по книге Ф.Родригана ·

Художник И. Большакова





Вы знаете Кристину? Кристина – это маленькая девочка. Она живёт с папой и с мамой на окраине нашего города, на Блюменштрассе. Это значит – цветочная улица.



У неё есть собака—Гуго, маленькая коричневая такса. Знаете, что однажды случилось с Кристиной и с Гуго? 3



Однажды утром Кристина проснулась оттого, что солнце протянуло к ней тоненький золотой пальчик и пощекотало в носу: „Вставай! Такое прекрасное утро!“



Утро, и правда, было прекрасным! Небо было прозрачно-голубое, а в вышине, над ёлками, паслись белые-белые облачные овечки.



Кристина и Гуго выглянули в окошко.— „Послушай, Гуго,— сказала Кристина,— идём в лес, на полянку“.



У Кристины и Гуго есть в лесу своя любимая полянка. Во-
круг растут сосны и ели и две совсем молоденькие берёзки.
По утрам в берёзовых ветках играют бельчата.



Кристина и Гуго быстро добежали до полянки. Но вдруг Гуго почему-то заворчал и у него на спине выросла сердитая щёточка. В чём дело?



Под берёзами стояла... знаете кто? Овца. Белая, пушистая задумчивая овца!



Она увидела Кристину и Гуго и сказала: „Я облачная овечка. Я здесь совсем случайно. Я упала с неба, когда мы играли в салочки. Меня зовут Цирри. Я очень хочу домой“.



Бельчата с сочувствием закивали рыжими головками.



Овечка умоляюще глядела на Кристину, а Кристина думала.—
„Пошли к моей маме!“—сказала она. Но овечке не хоте-
лось идти.



Кристина сплела ошейник из травинки и повела овечку за собой.



А Гуго остался сидеть на полянке. Кристина забыла по-
звать его с собой.



Мама встретила их у калитки. Но она опаздывала на работу. Она только успела взглянуть на Цирри и сказать: „Отведи её к пастуху Эрге“.



Кристина попробовала покормить овечку. Но она не ела. И не пила. И не играла. Ей хотелось домой, и она плакала. 18



— Не плачь, Цирри, — уговаривала её Кристина. — Я тебе обязательно помогу. Поди на полянку. Гуго за тобой присмотрит. И бельчата тоже. А я пока посижу, подумаю.



Кристина уселась на перевёрнутое ведёрко и задумалась. Кто поможет Цирри? Доктор? Пастух? Милиционер? — „Хватит сидеть, — решила Кристина. — Надо действовать!“



И она вихрем понеслась по Блюменштрассе.



Вдруг кто-то крикнул: „Постой!“ – И кто-то дёрнул её за косичку. Это были знакомые мальчишки Бобби и Дитер. 20



Кристина рассказала им про облачную овечку и каждому дала задание: „Бобби, ступай к доктору! Дитер, отправляйся к пастуху Эрге“.



Бобби подошёл к дому, где жил доктор, храбро взобрался по ступенькам и нажал кнопку звонка.



Доктор усадил его в странное кресло, велел открыть рот и сказал: „Зубы надо чистить, приятель“. — И подарил ему зубную щётку. Бобби по ошибке попал к зубному врачу! 23



А Дитер тем временем пришёл к пастуху Эрге. Эрге молча выслушал всю историю, закурил свою трубку и сказал: „Хм!“ – Больше он ничего не сказал.



А Кристина в этот момент подходила к перекрёстку. На перекрёстке стоял регулировщик и показывал машинам, когда и куда ехать.



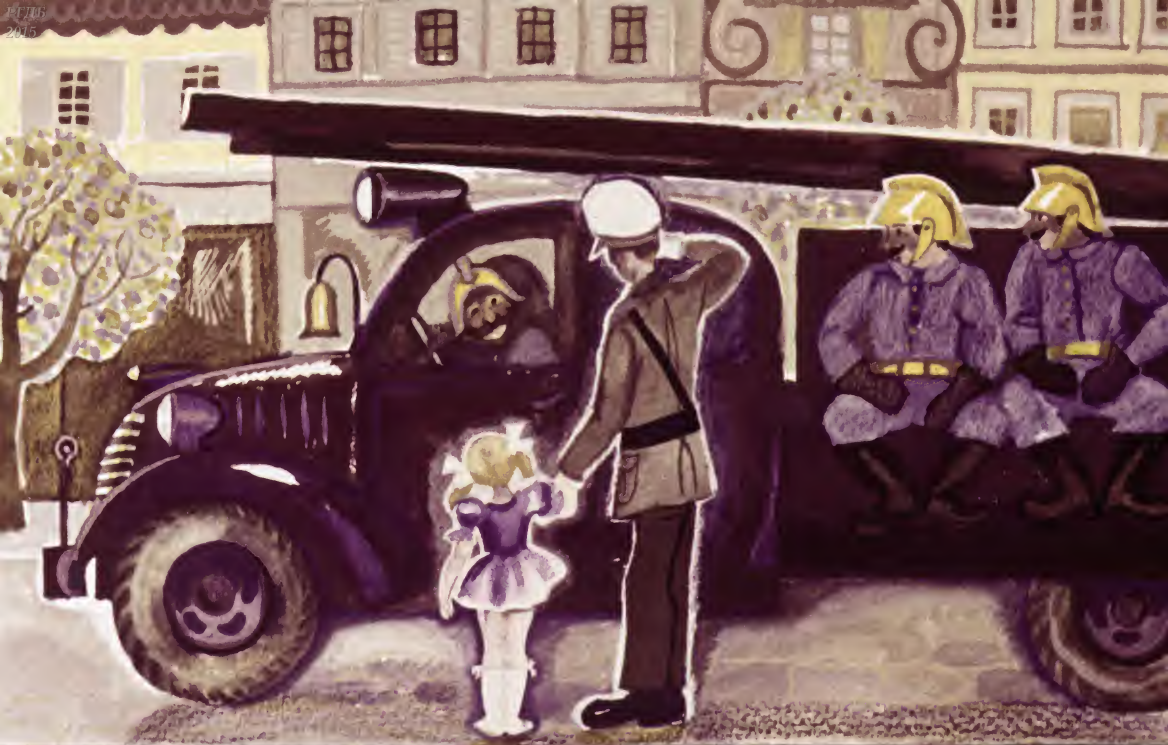
„Этот человек мне обязательно поможет“, – подумала Кристина и рассказала милиционеру всё про облачную овечку. [26]



Разные машины всё подъезжали и подъезжали к перекрёст-
ку. Они стояли и ждали, пока милиционер думал, как помочь
Цирри.



Вдруг милиционер посмотрел на часы и улыбнулся. Он что-то придумал.



Точно по расписанию к перекрёстку подлетела пожарная машина. В этот час она всегда ездит на учения. Милиционер и Кристина быстро всё рассказали пожарным.



—Ах, вот оно что!—сказал брандмайор. Он посадил Кристи-
ну рядом с собой и дал сигнал.



Всё это время облачная овечка стояла на полянке. Гуго ходил вокруг неё, а бельчата сидели на берёзе и пытались её утешить.



Неподалёку стоял пастух Эрге с огромными ножницами для стрижки овец.



Были на полянке ещё и другие люди. Например, Бобби и Дитер. Они сидели на траве, жевали щавель и дожидались Кристины.



Вот она и приехала. То есть приехала пожарная машина и привезла Кристину.



Нристина подлетела к Цирри и обняла её.



А пастух Эрге сердито закинул ножницы обратно в карман. 36



Пожарные повскакали со своих мест и быстро раскрутили огромную лестницу.



Брандмайор осторожно взял овечку на руки и полез с ней по лестнице вверх.



Все на него глядели, а он становился всё меньше и меньше. 39



Он долез до самого конца лестницы, встал на цыпочки и посадил овечку на небо.



Потом он опустил на землю, и Кристина, и Бобби, и Дитер, и бельчата горячо его поблагодарили.



Кристина пошла домой. Она шла медленно. Ей было легко и грустно. И Гуго шёл рядом как совсем послушная собака. 42

КОНЕЦ

Сценарий и перевод с немецкого
Ирины Токмановой
Редактор Н. Мартынова
Художественный редактор А. Морозов

Студия „Диафильм“, 1972 г.
Москва, 101000, Старосадский пер., д. №7
Д-078-72